



Prato Music System CD / DAB+
Ref. nr.: 102.216 & 102.217



**QUICK START GUIDE
SNELSTARTGIDS
SCHNELLSTART-ANLEITUNG
GUÍA DE INICIO RÁPIDO
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE**

QUICK START GUIDE

GETTING STARTED

1. Unpack the digital radio and remove all packing materials.
2. Completely unwind the power cord and plug it into the wall outlet.
3. Pull out the antenna completely.

USAGE

1. Press the **[POWER]**-button on the remote control or directly on the radio to turn on the unit.
2. Turn the **[VOLUME]**-knob on the radio or use the remote control volume buttons for the desired sound level.

Note:

1. If the digital radio is not used for 15 minutes, it will automatically enter into standby mode.
2. AUX mode is used for more than 4 hours, the unit will switch to standby mode. 15 minutes before entering standby mode. you will be notified with "AUTO-OFF" flashing on the display. To extend the AUX mode you can press RANDOM button."

TIME SETTINGS

Manual time setting

1. In standby mode, press the **[TIMER/CLOCK]**-button on the remote control.
2. Set the hour with the **[▶▶]** or **[◀◀]**-button. Press the **[TIMER/CLOCK]** button to confirm the hour.
3. Set the minutes using the **[▶▶]** or **[◀◀]**-button. Press the **[TIMER/CLOCK]** button to confirm.

Note: Set the time manually if you are not receiving DAB+ signal. As soon as the radio receives DAB+ signal, the time will be set automatically.

DAB+-MODUS

When the radio is connected to the power supply for the first time, the DAB+ mode will be switched on automatically. The radio will automatically scan for suitable stations.

When station search is complete, you can use the **[▶▶]** or **[◀◀]**-button to tune in the individual stations. The stations are displayed alphabetically. To select a station, press the **[ENTER]** key.

Full Scan

The "Full Scan" searches all DAB+ and Band III channels. After searching for a channel, the found channels are listed alphabetically and the first channel is played back.

1. To activate the scan, press the **[SCAN]** button until the display shows
2. All found stations are automatically saved. Use the **[▶▶]** or **[◀◀]**-button to find the desired station and press the **[ENTER]** button on the remote control to select the station.

FM MODE

Switch from DAB+ mode to FM mode by pressing the function button and selecting FM or by pressing the DAB/FM button on the remote control. The display will show the frequency.

Automatic station search

Press the **[SCAN]** button on the remote control or **[PLAY/PAUSE]** button on the radio to start the automatic station search. When a station is found, the scan stops automatically.

Manual station search

Press the **[PREV/NEXT]** buttons to manually select a station.

BT-Modus

You can connect a mobile device to your radio via BT. Switch to BT mode by pressing the **[FUNCTION]** button and selecting BT or pressing the BT/AUX button on the remote control.

1. Turn on the BT function of your mobile device and search for the BT's Audizio Prato name.
2. If a password is required, enter the "0000".
3. Play the desired audio file from your mobile device. It will be sent to your radio automatically and will sound over the speakers.
4. To disconnect the connection between your mobile device and your radio, turn off the BT function on your mobile device or change the mode of your radio by pressing the **[FUNCTION]** button.

Note: If the signal is weak, make sure there is no interference between your mobile device and the radio. Some mobile devices may disconnect on incoming calls.

SNELSTARTGIDS

IN BEDRIJFNAME

1. Haal de digitale radio uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Rol de stroomkabel volledig af en steek de stekker in het stopcontact.
3. Trek de antenne volledig uit.

GEBRUIK

1. Druk op de **[POWER]**-knop van de afstandsbediening of direct op de radio om het apparaat aan te zetten.
2. Draai aan de **[VOLUME]**-knop op de radio of gebruik de volumeknoppen van de afstandsbediening voor het gewenste geluidniveau.

Opmerking:

1. Als de digitale radio gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt, gaat hij automatisch in de stand-bymodus.
2. Als de AUX-modus meer dan 4 uur wordt gebruikt, schakelt het toestel over naar de stand-bymodus. 15 minuten voordat de standby-modus wordt geactiveerd, wordt u gewaarschuwd door het knipperen van "AUTO-OFF" op het display. Om de AUX-modus uit te breiden kunt u op de **[RANDOM]**-toets drukken.

TIJD INSTELLINGEN

Handmatige tijdstelling

1. Druk in de standby-modus, op de **[TIMER/CLOCK]**-toets van de afstandsbediening.
2. Stel het uur in met de toets **[▶▶]** of **[◀◀]**. Druk op de knop **[TIMER/CLOCK]** om het uur te bevestigen.
3. Stel de minuten in met de toets **[▶▶]** of **[◀◀]**. Druk op de knop **[TIMER/CLOCK]** om te bevestigen.

Opmerking: Stel de tijd handmatig in als u geen DAB+ signaal ontvangt. Zodra de radio een DAB+ signaal ontvangt, wordt de tijd automatisch ingesteld.

DAB+ MODUS

Zodra de radio voor de eerste keer wordt aangesloten op de stroomvoorziening, zal de DAB+-modus automatisch worden ingeschakeld. De radio zal automatisch scannen naar geschikte zenders.

Wanneer het zoeken naar zenders is voltooid, kunt u de **[▶▶]** of **[◀◀]**-toets gebruiken om af te stemmen op de individuele zenders. De stations worden alfabetisch weergegeven. Om een zender te selecteren, drukt u op de **[ENTER]**-toets.

Full Scan

De "Full Scan" doorzoekt alle DAB+ en Band III kanalen. Na het zoeken naar een kanaal worden de gevonden kanalen alfabetisch weergegeven en wordt het eerste kanaal afgespeeld.

1. Om de scan te activeren, drukt u op de knop **[SCAN]** tot op het display verschijnt
2. Alle gevonden stations worden automatisch opgeslagen. Gebruik de **[▶▶]** of **[◀◀]**-toets om de gewenste zender te vinden en druk op de **[ENTER]**-toets van de afstandsbediening om de zender te selecteren.

FM-MODUS

Schakel van de DAB+-modus naar de FM-modus door op de functietoets te drukken en FM te selecteren of door op de DAB/FM-knop op de afstandsbediening te drukken. Het display toont de frequentie.

Automatisch station zoeken

Druk op de knop **[SCAN]** van de afstandsbediening of op de knop **[PLAY/PAUSE]** op de radio om het automatisch zoeken naar zenders te starten. Wanneer een station wordt gevonden, stopt de scan automatisch.

Handmatig station zoeken

Druk op de knoppen **[PREV/NEXT]** om handmatig een zender te selecteren.

BT-MODUS

U kunt een mobiel apparaat via BT op uw radio aansluiten. Schakel over naar de BT-modus door op de **[FUNCTIE]**-toets te drukken en BT te selecteren of door op de toets **[BT/AUX]** van de afstandsbediening te drukken.

1. Zet de BT-functie van uw mobiele apparaat aan en zoek naar de naam Audizio Prato van de BT.
2. Indien nodig wordt een wachtwoord gevraagd, voer dan het "0000" in.
3. Het gewenste audiobestand af te spelen via uw mobiele apparaat. Het wordt automatisch naar uw radio gestuurd en klinkt over de luidsprekers.
4. Om de verbinding tussen uw mobiele apparaat en uw radio te verbreken, schakelt u de BT-functie op uw mobiele apparaat uit of wijzigt u de modus van uw radio door op de **[FUNCTIE]**-toets te drukken.

Opmerking: Als het signaal zwak is, zorg er dan voor dat er geen storing is tussen uw mobiele apparaat en de radio. Sommige mobiele apparaten verbreken de verbinding bij inkomende gesprekken.

SCHNELLSTART-ANLEITUNG

INBETRIEBNAHME

1. Nehmen Sie das Digitalradio aus der Verpackung und entfernen Sie alles Verpackungsmaterial.
2. Rollen Sie das Stromkabel vollständig aus und schließen Sie es an einer Steckdose an.
3. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.

VERWENDUNG

1. Drücken Sie die **[POWER]**-Taste der Fernbedienung oder direkt am Radio, um das Radio einzuschalten.
2. Drehen Sie den **[VOLUME]**-Regler oder nutzen Sie die Volume-Tasten der Fernbedienung, um die Lautstärke zu regeln.

Bemerkung:

1. wenn das Digitalradio 15 Minuten lang nicht benutzt wird, geht es automatisch in den Bereitschaftsmodus über.
2. Wenn der AUX-Modus länger als 4 Stunden verwendet wird, schaltet das Gerät in den Standby-Modus. 15 Minuten vor dem Eintritt in den Bereitschaftsmodus werden Sie durch Blinken von "AUTO-OFF" auf dem Display benachrichtigt. Um den AUX-Modus zu verlängern, können Sie die RANDOM-Taste drücken.

ZEIT EINSTELLEN

Manuelle Zeiteinstellung

1. Drücken Sie im Standby-Modus die **[Timer/Clock]**-Taste der Fernbedienung.
2. Stellen Sie mit den **[▶▶]** oder **[◀◀]**-Tasten die Stunde ein. Drücken Sie die **[Timer/Clock]**-Taste, um die Stunde zu bestätigen.
3. Stellen Sie mit den **[▶▶]** oder **[◀◀]** die Minuten ein. Drücken Sie die **[Timer/Clock]**-Taste zum Bestätigen.

Hinweis: Stellen Sie die Zeit manuell ein, wenn Sie kein DAB+-Signal empfängt. Sobald das Radio ein DAB+-Signal empfangen wird, wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.

DAB+-MODUS

Sobald das Radio das erste Mal mit dem Strom verbunden wird, schaltet sich der DAB+- Modus automatisch ein. Das Radio startet automatisch einen Suchlauf nach geeigneten Sendern.

Wenn der Sendersuchlauf abgeschlossen ist, können Sie über die **[▶▶]** oder **[◀◀]**-Tasten die einzelnen Sender abrufen. Die Sender werden alphabetisch angezeigt. Um einen Sender auszuwählen, drücken Sie die **[ENTER]**-Taste.

Full Scan

Im Full Scan werden alle DAB+ und Band III – Channels gesucht. Nach dem Sendersuchlauf werden die gefundenen Sender alphabetisch angezeigt und der erste Sender wird abgespielt.

1. Um den Scan zu aktivieren, drücken Sie die **[SCAN]**-Taste, bis im Display folgende Anzeige erscheint:
2. Alle Stationen, die gefunden werden, werden automatisch gespeichert. Suchen Sie mit den **[▶▶]** oder **[◀◀]**-Tasten den gewünschten Sender und drücken Sie die **[ENTER]**-Taste der Fernbedienung, um den Sender auszuwählen.

FM-MODUS

Wechseln Sie vom DAB+-Modus in den FM-Modus, indem Sie die Function-Taste drücken und FM auswählen oder indem Sie die DAB/FM-Taste der Fernbedienung drücken. Auf dem Display wird die Frequenz angezeigt.

Automatischer Sendersuchlauf

Drücken Sie die Scan-Taste der Fernbedienung oder die **[PLAY/PAUSE]**-Taste des Radios, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Sobald ein Sender gefunden wird, stoppt der Suchlauf automatisch.

Manueller Sendersuchlauf

Drücken Sie die **[▶▶]** oder **[◀◀]**-Tasten, um manuell einen Sender auszuwählen.

BT-MODUS

Sie können über BT ein Mobilgerät mit Ihrem Radio verbinden. Wechseln Sie in den BT-Modus, indem Sie die **[FUNCTION]**-Taste drücken und BT wählen oder indem Sie die **[BT/AUX]**-Taste der Fernbedienung drücken.

1. Schalten Sie bei Ihrem Mobilgerät die BT-Funktion ein und suchen Sie nach dem BT-Namen Audizio Prato.
2. Gegebenenfalls wird ein Passwort angefordert. Geben Sie dann das Passwort „0000“ ein.
3. Spielen Sie über Ihr Mobilgerät die gewünschte Audio-Datei ab. Sie wird automatisch an Ihr Radio übertragen und ertönt über die Lautsprecher.
4. Um Ihr Mobilgerät von Ihrem Radio zu trennen, schalten Sie entweder bei Ihrem Mobil-Gerät die BT-Funktion aus, oder wechseln Sie bei Ihrem Radio den Modus, indem Sie die **[FUNCTION]**-Taste drücken.

Hinweis: Stellen Sie bei schwachem Signal sicher, dass sich keine Störer zwischen Ihrem Mobilgerät und dem Radio befinden. Einige Mobilgeräte trennen die Verbindung bei eingehendem Anruf.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

EMPEZANDO

1. Desembale la radio digital y retire todos los materiales de embalaje.
2. Desenrolle completamente el cable de alimentación y conéctelo a la toma de corriente.
3. Saque la antena completamente.

USO

1. Presione el botón **[POWER]** en el mando a distancia o directamente en la radio para encender la unidad.
2. Ajuste el **[VOLUME]** en la radio o use el control remoto para asignar el volumen deseado.

Nota:

1. Si la radio digital no se utiliza durante 15 minutos, entrará automáticamente en modo de espera.
2. Si se utiliza el modo AUX durante más de 4 horas, la unidad pasará al modo de espera. 15 minutos antes de entrar en el modo de espera, se le notificará con "AUTO-OFF" parpadeando en la pantalla. Para prolongar el modo AUX puede pulsar el botón RANDOM".

AJUSTE DE HORA

Ajuste manual

1. En modo standby, presione el botón **[TIMER/CLOCK]** en el control remoto.
2. Establezca la hora con los botones **[>>>]** o **[<<<]**. Presione el botón **[TIMER/CLOCK]** para confirmar la hora.
3. Establezca los minutos usando los botones **[>>>]** o **[<<<]**. Presione el botón **[TIMER/CLOCK]** para confirmar.

Nota: Configure la hora manualmente si no recibe la señal DAB +. Tan pronto como la radio reciba la señal DAB +, la hora se ajustará automáticamente.

MODOS DAB+

Cuando la radio se conecta a la fuente de alimentación por primera vez, el modo DAB + se encenderá automáticamente. La radio buscará automáticamente las estaciones adecuadas.

Cuando se completa la búsqueda de estaciones, puede usar los botones **[>>>]** o **[<<<]** para sintonizar las estaciones individuales. Las estaciones se muestran alfabéticamente. Para seleccionar una estación, presione la tecla **[ENTER]**.

Full Scan

La "Exploración completa" busca todos los canales DAB + y Band III. Después de buscar un canal, los canales encontrados se enumeran alfabéticamente y se reproduce el primer canal.

1. Para activar el escaneo, presione el botón **[SCAN]** hasta que la pantalla muestre:
2. Todas las emisoras encontradas se guardan automáticamente. Use los botones **[>>>]** o **[<<<]** para encontrar la emisora deseada, luego presione el botón **[ENTER]** para seleccionar la emisora.

MODOS FM

Cambie del modo DAB + al modo FM presionando el botón de función y seleccionando FM o presionando el botón DAB / FM en el control remoto. La pantalla mostrará la frecuencia.

Búsqueda automática de emisoras

Presione el botón **[SCAN]** en el control remoto o el botón **[PLAY / PAUSE]** en la radio para iniciar la búsqueda automática de emisoras. Cuando se encuentra una emisora, la búsqueda se detiene automáticamente.

Búsqueda manual de estaciones

Presione los botones **[PREV / NEXT]** para seleccionar manualmente una emisora.

MODOS BT

Puede conectar un dispositivo móvil a su radio a través de BT. Cambie al modo BT presionando el botón **[FUNCTION]** y seleccionando BT o presionando el botón BT / AUX en el control remoto.

1. Active la función BT de su dispositivo móvil y busque el nombre Audizio Prato de BT.
2. Si se requiere una contraseña, ingrese el "0000".
3. Reproduzca el archivo de audio deseado desde su dispositivo móvil. Se enviará el sonido a su radio automáticamente y sonará por los altavoces.
4. Para desconectar la conexión entre su dispositivo móvil y su radio, apague la función BT en su dispositivo móvil o cambie el modo de su radio presionando el botón **[FUNCTION]**.

Nota: Si la señal es débil, asegúrese de que no haya interferencia entre su dispositivo móvil y la radio. Algunos dispositivos móviles pueden desconectarse en llamadas entrantes.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

ETAPE 1

1. Déballez la radio digitale et retirez tous les éléments d'emballage.
2. Déroulez totalement le cordon d'alimentation et branchez-le à une prise secteur.
3. Dépliez totalement l'antenne.

USAGE

1. Appuyez sur la touche **[POWER]** sur la télécommande ou directement sur la radio pour allumer l'appareil.
2. Tournez le bouton **[VOLUME]** sur la radio ou utilisez les touches de réglage de volume sur la télécommande pour régler le volume sonore souhaité.

Note :

1. Si la radio numérique n'est pas utilisée pendant 15 minutes, elle se met automatiquement en mode veille.
2. Si le mode AUX est utilisé pendant plus de 4 heures, l'appareil passera en mode veille. 15 minutes avant d'entrer en mode veille, vous serez averti par le clignotement de "AUTO-OFF" sur l'écran. Pour prolonger le mode AUX, vous pouvez appuyer sur le bouton "RANDOM"

REGLAGES HEURES

Réglage manuel de l'heure

1. En mode veille, appuyez sur la touche **[TIMER/CLOCK]** de la télécommande.
2. Réglez l'heure avec **[▶▶]** ou **[◀◀]**. Appuyez sur **[TIMER/CLOCK]** pour confirmer l'heure.
3. Réglez les minutes à l'aide de la touche **[▶▶]** ou **[◀◀]**. Appuyez sur **[TIMER/CLOCK]** pour confirmer.

Remarque : Réglez l'heure manuellement si vous ne recevez pas de signal DAB+. Dès que la radio reçoit le signal DAB+, l'heure sera réglée automatiquement.

MODE DAB+

Lorsque la radio est connectée à l'alimentation électrique pour la première fois, le mode DAB+ s'enclenche automatiquement. La radio recherchera automatiquement les stations appropriées.

Lorsque la recherche de stations est terminée, vous pouvez utiliser la touche **[▶▶]** ou **[◀◀]** pour écouter les différentes stations. Les stations sont affichées par ordre alphabétique. Pour sélectionner une station, appuyez sur la touche **[ENTER]**.

Full Scan

Le mode "Full Scan" permet de rechercher toutes les stations DAB+ et Band III. Les stations trouvées sont liste par ordre alphabétique, la première station est jouée.

1. Pour activer le scan, appuyez sur le bouton **[SCAN]** jusqu'à ce que l'écran affiche
2. Toutes les stations trouvées sont automatiquement mémorisées. Utilisez la touche **[▶▶]** ou **[◀◀]** pour trouver la station voulue et appuyez sur **[ENTER]** sur la télécommande pour sélectionner la station.

MODE FM

Passez du mode DAB+ au mode FM en appuyant sur la touche de fonction et en sélectionnant FM ou en appuyant sur la touche DAB/FM de la télécommande. L'écran affichera la fréquence.

Recherche automatique de station

Appuyez sur la touche **[SCAN]** sur la télécommande ou sur **[PLAY/PAUSE]** sur la radio pour démarrer la recherche automatique. Lorsqu'une station est trouvée, la recherche s'arrête automatiquement.

Recherche manuelle de station

Appuyez sur les touches **[PREV/NEXT]** pour sélectionner manuellement une station.

MODE BT

Vous pouvez connecter un appareil mobile à votre radio via BT. Passez en mode BT en appuyant sur la touche **[FUNCTION]** et en sélectionnant BT ou en appuyant sur la touche BT/AUX de la télécommande.

1. Activez la fonction BT de votre appareil mobile et recherchez le nom Audizio Prato de la BT.
2. Si un mot de passe est requis, entrez le "0000".
3. Lancez le fichier audio souhaité à partir de votre appareil mobile. Il sera automatiquement envoyé à votre radio et sera audible via les haut-parleurs.
4. Pour désactiver la connexion entre votre appareil mobile et votre radio, désactivez la fonction BT sur votre appareil mobile ou changez le mode de votre radio en appuyant sur la touche **[FUNCTION]**.

Remarque : si le signal est faible, assurez-vous qu'il n'y a pas d'interférence entre votre appareil mobile et la radio. Certains appareils mobiles peuvent se déconnecter lors d'appels entrants.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Rated voltage : AC 100-240V 50/60Hz
Output Power : 60Watt
Impedance : 4 Ohm
Dimensions per unit : 370 x 207 x 135mm
Weight (per unit) : 3,3 kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/65/EU



Do you need the full manual?

Go to...

Heeft u de volledige handleiding nodig?

Ga naar ...

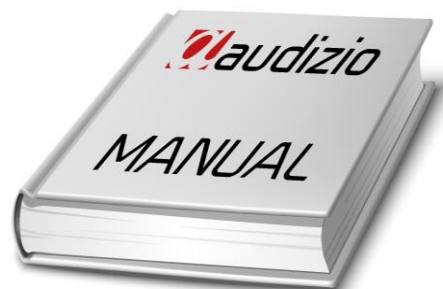
Benötigen Sie das vollständige Handbuch? Gehen Sie zu...

Necesita el manual completo?

Ve a...

Avez-vous besoin du manuel complet?

Allez à...



www.audizio.com

Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2020 by Tronios The Netherlands